

Home (1918) Department.
(Miscellaneous)

Ordinary SERIES.

G.O. No. 732

DATED 29-10-1918

INDEXED

[Despatch Abstract.]

P A S S P O R T.

Granting a passport to M.M. Muthukumar Pillai travelling
to Socatra in Cochin China.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

3-16.

HOME (MISCELLANEOUS)

DEPARTMENT.

Received

27-1918

191

Registered

3054

191

28.6.16

Subject.

Forwarding the application of M.M. Muthukumar Pillai of Mathur, Tirupattur taluk for a passport to go to Soctran in Cochin China.

ENCLOSURES.

No.

R.O.C. No. 1470 P./18

Spare copies

Station Madurai, Dated the 22nd October 1918

From (Name) A.F.G. Moscardi Esquire, I.C.S.;

(Designation) District Magistrate of Ramnad.

To The Secretary to the Government of Madras,

Home (Miscellaneous) Department.

Sir,

I have the honour to forward the application of M.M. Muthukumar Pillai of Mathur, Tirupattur taluk, for a passport to go to Soctran in Cochin China.

2. The evidence adduced shows that the journey is necessary.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

[Signature]
25/10
District Magistrate.

a-24-10.

[Handwritten notes]

17.11

Handwritten text in Malayalam script, top section.

Handwritten text in Malayalam script, bottom section.

14.11.18

32

Handwritten text in Malayalam script, top section.

Handwritten text in Malayalam script, bottom section.



DESPATCHED
26 OCT 1918

A circular library stamp from the University of Toronto Libraries. The text "UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARIES" is curved along the top inner edge. The date "JUN 19 1911" is stamped in the center. The text "VOLUME 10" is curved along the bottom inner edge.

Ans ✓

[illegible]

5

“The receipt is not binding or valid on Government unless it is signed (1) by the Huzur Treasurer and (2) by the English Hd. Acctt. when the amount is under Rs. 500 and also (3) by the Try. Dy. Collector when the amount is Rs. 500 or more.”

“ இந்த ரசீதின் துகை தூ 500 க்கு குறைந்திருக்கும்போது உசூர் கஜான்றியினாலும் இங்கிலீஷ் ஹெட் அக்கவுண்டாண்டினாலும் தூ 500 க்கும் அதிகமாக கிழங்கு அருக்கும் போது கஜாரு டிப்டி கலெக்டரவர்களாலும் கையெழுத்துப் போடப்பட்டாலொழிய இந்த ரசீது செல்லாததுமன்றி கவர்மெண்டாரை கட்டுப்படுத்தவும் மாட்டாது”

மேலும் அதைத் தவிர்த்து நுகரும் போடப்பட்டவரென்ற இந்த மார்ட்டாது "P4 AUG 1966" Treasury at "REPUBLIC OF INDIA" வத்துவதற்கு இருநாஸந்மர.

Chalan for payment of money into the Huzur Treasury at

No. 1054 உசூர் கஜானாவில் பணம் செலுத்துவதற்கு இருசாஸ்கர்மா.

By whom paid. ஆராவ செலுத்தப்படுகிற தென்பது.	On what account. இன்ன காரியத்துக்காக வென்பது.	Amount. தொகை.	Monthly consecutive number assigned to the credit in the day-book. தே புகழில் வரவுக்கு கொடுத்திருக்கிற மாசவாரி துடர்ந்த நம்பர்.
10 - 10 - 1911 10 - 10 - 1911	10 - 10 - 1911 10 - 10 - 1911	Rs. ரூ. 1	P. ப. 153
Date 1911 1911	Total (in words and figures) .. மொத்தம் (எழுத்திலும் இலக்கத் திலும்).	1	153

www.dreamtost.com

Signature of Remitter.

RECEIVED Rupees

HUZUR TREASURY,
உசூர் கஜாஸ்,

The 191 191

Entered.

பதிவு செய்துகொள்ளப்பட்டது.

Signature of Treasurer.
கஜானி.

Signature of English Head Accountant.
இங்கிலீஷ் எட் ஆக்கவுண்டாண்டு.

Signature of Treasury Officer.
கஜானா ஆபீசர்.

Particulars of money paid.

செலுத்தப்பட்ட நாணயவாரி விவரம்.

				Number. சங்கியை.	Amount. தொகை.
					RS. A P
<i>Currency Notes.</i> கரென்ஸி நோட்டுகள்.					
Rs. 1,000	..	..	..		
500	..	..	..		
100	..	..	..		
50	..	..	..		
20	..	..	..		
10	..	..	..		
5	..	..	..		
TOTAL NOTES					
மொத்தம் நோட்டுகள்					
<i>Cash.</i> நாணயம்.					
Sovereigns Full	..	..	..		
சாவரன்கள் முழு.					
Sovereigns Half	..	..	..		
சாவரன்கள் அரை.					
Whole Rupees	..	..	..		
முழு ரூபாய்.					
$\frac{1}{2}$ Rupees	..	..	..		
$\frac{1}{2}$ ரூபாய்.					
$\frac{1}{4}$	..	..	..		
$\frac{1}{8}$	..	..	..		
Double pice	..	..	..		
$\frac{1}{2}$ அணா.					
Single pice	..	..	..		
கால் அணா.					
Pies	..	..	..		
பைசா.					
GRAND TOTAL					
ஆக மொத்தம்.					

(a) Insert name of

(b) Christian Name of applicant in full

(c) In the case of a WIDOW, the required are t OR LATE H applicant her

(d) State whether a naturalized subject of a Native State in India. IN THE CASE OF A NATURALIZED BRITISH SUBJECT SEE RULE 5 AT BACK.

(e) Wife and or children should only be included if they do not possess separate passports. Strike out the sentence in other cases.

Persons travelling in Asia must state the routes to be followed.

(f) The words in brackets to be struck out and initialled in cases where the applicant has no previous passport in his possession.

(g) Signature.

The applicant must also write a specimen of his signature in the space below marked.*

The whole of the declaration and marginal particulars should be in the applicant's own handwriting.

(h) Name and qualification of person verifying the Declaration (see Rule 4 at back), viz.:-

Political Officer, Magistrate, Justice of the Peace, Police Officer not below the rank of Superintendent or Notary Public resident in India.

Specimen signature of applicant which will be detached and affixed to the Passport when issued.

(A)
DECLARATION TO BE MADE BY APPLICANT FOR PASSPORT.

(a) Tirupadas 14th August 1918
I, the Undersigned (b) M. M. Muthukumam Pillai son of Muthala
at present residing at Mattur Tirupadas Alag Ramu hereby declare that I am

FOR A MARRIED WOMAN OR WIDOW (to be struck out in other cases). Particulars of HUSBAND'S birth to follow.

(c) the wife of and that my husband is
widow late husband was

(d) British born subject having been born
at Mattur on the date & month not known day of 2 1887

FOR PERSONS BORN ABROAD, who derive British nationality from a father or paternal grandfather born within His Majesty's Dominions. (To be struck out in other cases.)

my (his) father having been born within His Majesty's Dominions at
paternal grandfather on the day of

and not having lost the status of British Subject thus acquired, and I hereby apply for a Passport for the purpose of travelling to Sutran

(e) ~~accompanied by my wife (and children under the age of 16), as indicated in the margin, who do not possess separate Passports.~~

I further declare that I have no Passport already in my possession (f) ~~other than those which I~~
~~ann & hereto for cancellation.~~

(g) Signed M. M. Muthukumam Pillai
AND I, the Undersigned (h) M. R. B. T. Tirunagari hereby declare that to the best
of 2nd class Magistrate Tirupadas Ramu Mr. M. M. Muthukumam Pillai
of my personal knowledge and belief the above made Declaration of the said Miss
kumam Pillai is true, and that I can from my personal knowledge of him vouch
him as a fit and proper person to receive a Passport.
her

Signed 2nd class Magistrate Tirunagari 15.8.18
NOTE.—Duplicate small unmounted photographs of the applicant (and wife if to be included) must be sent, one of which must be certified on the back by the recommender.

Specimen signature of wife if to be included on the Passport.

IMPORTANT.

Applicants, and persons recommending them, are warned that should any of the statements contained in their respective declarations prove to be untrue, they will render themselves liable to prosecution.

DESCRIPTION OF APPLICANT.

Age 31
Profession Accountant in K. M. N. firm at - Sutran
M iden name and place and date of birth of widow or married woman travelling singly. Sootran near Rayan

Height 5 feet 0 inches
Forehead ordinary
Eyes small
Nose Pointed
Mouth ordinary
Chin ordinary
Colour of Hair Black
Complexion Dark brown
Face almost round
Any special peculiarities a scar on forehead

DESCRIPTION OF WIFE OF APPLICANT IF TO BE INCLUDED ON THE PASSPORT.

Names in full
Age
Profession
Place and date of birth
Maiden name
Height 5 feet 0 inches
Forehead
Eyes
Nose
Mouth
Chin
Colour of Hair
Complexion
Face
Any special peculiarities

Names, ages, and sex of children under the age of 16 if to be included on the Passport.

PASSPORT REGULATIONS.

1. Applications for Indian Passports must be made in the prescribed form, printed on the back of these regulations, and submitted either direct or through the local authority—

- (a) in the case of a resident in British India, to the Local Government or Local Administration concerned.
- (b) in the case of a resident in a Native State, to the Agent to the Governor-General or Political Resident concerned.

2. The charge for an Indian Passport is Re. 1.

3. Indian Passports are granted to :—

- (a) Natural-born British Subjects.
- (b) Wives and widows of such persons.
- (c) Persons naturalized in the United Kingdom, in the British Colonies or in India.
- (d) Subjects of Native States in India.

A married woman is deemed to be a subject of the State of which her husband is for the time being a subject.

4. Passports are granted upon the production of a declaration by the applicant in the prescribed form of application verified by a declaration made by a *Political Officer, Magistrate, Justice of the Peace, Police Officer not below the rank of Superintendent or Notary Public*, resident in India.

5. If the applicant for a Passport be a Naturalized British Subject, the certificate of naturalization must be forwarded with the form of application to the Officer empowered to grant the Passport. It will be returned with the Passport to the applicant through the person who may have verified the declaration.

Naturalized British Subjects will be described as such, in their Passports, which will be issued subject to the necessary qualifications.

6. Small duplicate unmounted photographs of the applicant (and wife, if to be included) must be forwarded with the application for a Passport, one of which must be certified on the back by the person verifying the declaration made in the application form.

7. Indian Passports are not available beyond two years from the date of issue. They may be renewed, *in India only*, for four further periods of two years each after which fresh Passports must be obtained. The fee for each renewal is Re. 1.

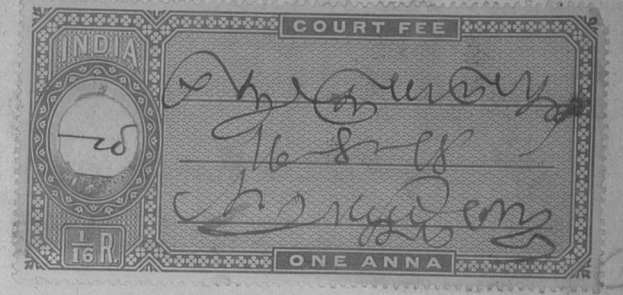
8. Passports cannot be issued or renewed on behalf of persons already abroad : such persons should be told to apply for Passports to the London Foreign Office or nearest British Mission or Consulate. Passports must not be sent out of India by post.

9. In the case of an applicant for a Passport being unable to write English, a transcription in English should be placed below the applicant's vernacular signature in the form of application. In the case of an illiterate person, a thumb impression should be substituted for a signature on the form of application, which should be certified by the person verifying the declaration.

Handwritten text in Tamil script, likely a petition or application.

Handwritten text in Tamil script, continuing the petition or application.

DESPATCHED
26 OCT 1918



Application for passport.

To the District Magistrate
of Ramnad Dh at Madura.

M. Muthukumar Pillai
Mathur - village
Haraiyadi post
Ramnad Dh. } Petitioner

Most Respected Sir, Sirhan
As I have to go to Saigon I beg your
Honour to issue & grant me a passport
for the same.

1. I have herewith submitted my two
photos, 1R Treasury Receipt & declara-
tion with documents.

2. I beg to send the passport by post
registered to my said address at an
early date.

17-8-1918.
Yrs. Obedient.
(Sd) M. Muthukumar
Pillai

441
page of 18

14708
18.
M. K. P.

high
3830
150
M. K. P.
M. K. P.
M. K. P.

Returned to the Sub
Magistrate, Zimbarabwe.
who will report the
territory or the Province
in which the detention
of the applicant is made,
& explain his failure
to do so in the first
instance.



2/ In the declaration
the applicant says that
he wants to go to Bulawayo
but in this application he
says that he wants to go
today.

3/ Has the proposer
no account of the
at present & if so what is
the meaning for the petitioner
journey?

M. K. P.
27/8

M. K. P.
M. K. P.
M. K. P.

5.10.16

8 11

புதுச்சேரி அங்கு 26 சென். 1872 இல்
கி. ஜெ. ஸ்கூலுக்கு 26 சென். 1872 இல்
புதுச்சேரிக்கு வந்த 1872 இல்
யு.சி.

எனது பெருமையின் பெருமையின்
கி. ஜெ. ஸ்கூலுக்கு 26 சென். 1872 இல்
புதுச்சேரிக்கு வந்த 1872 இல்
யு.சி.

1872 இல்
1872 இல்

Impress
Lithography
2 Aug 18

J.P.
29.10.18
Feb 29.10.18

DATE:

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.